

**BG**

**BG**

**BG**



## КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 18.9.2008  
СОМ(2008) 562 окончателен

Предложение за

### РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписане и временно прилагане на Междинно споразумение за икономическо партньорство между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и държавите от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП, от друга**

(представена от Комисията)

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

Приложеното предложение представлява правният инструмент за подписане и временно прилагане на Междинно споразумение за икономическо партньорство (СИП) между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и държавите от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП, от друга:

- i) Предложение за решение на Съвета за подписане и временно прилагане на междинно СИП.

Междинното СИП с държавите от Южноафриканската общност за развитие беше договорено в съответствие с целите на СИП, определени в Споразумението от Котону<sup>1</sup> и приетите от Съвета на 12 юни 2002 г. преговорни насоки за сключване на споразумения за икономическо партньорство с държавите от АКТБ. Преговорите приключиха с парафирането на СИП на 23 ноември 2007 г. преди изтичането на 31 декември 2007 г. на валидността на търговския режим, установлен в приложение V към Споразумението от Котону, и на дерогацията от страна на Световната търговска организация (СТО), обхващаща въпросния търговски режим.

Вследствие на това всички пет държави от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП (Ботсвана, Лесото, Мозамбик, Намибия и Свазиленд), бяха включени в списъка на държавите в приложение 1 към регламента относно достъпа до пазара в рамките на СИП, приет от Съвета на 20 декември 2007 г.<sup>2</sup>, които се ползват с достъп до пазара на Общността в контекста на СИП, считано от 1 януари 2008 г. Включването им в този списък ще стане постоянно след ратифицирането на междинното СИП от всички страни по споразумението. Това ще осигури единен хармонизиран търговски режим с ЕС, гарантиращ подобрен пазарен достъп за редица държави от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП, включително Мозамбик и Лесото, на които е признат статут на най-слабо развити държави от Организацията на обединените нации.

СИП с държавите от Южноафриканската общност за развитие е Междинно СИП, като обхватът му ще бъде разширен в зависимост от постигнатите през 2008 г. резултати от преговорите за пълнообхватно СИП. То включва всички мерки, необходими за установяването на Зона за свободна търговия, съвместима с разпоредбите на член XXIV от ГАТТ (1994 г.).<sup>3</sup> В междинното СИП се съдържат и разпоредби относно митниците и улесняването на търговията, техническите пречки пред търговията, санитарните и фитосанитарни мерки, текущите плащания и движението на капитали, сътрудничеството за развитие и институционалната уредба.

Институционалната уредба включва и съвместен съвет на държавите от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП, и ЕС („Съвместен съвет“), който е натоварен с надзора на прилагането на междинното СИП. Съвместният съвет е съставен от представители на държавите от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП, както и от членове на Съвета и на Комисията. В дейността си

---

<sup>1</sup> Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано в Люксембург на 25 юни 2005 г.

<sup>2</sup> Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета.

<sup>3</sup> Общо споразумение за митата и търговията (1994 г.).

Съвместният съвет се подпомага от Комитет за търговия и развитие на държавите от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП, и ЕС.

В споразумението се предвижда неговото временно прилагане до влизането в сила на междинното СИП.

Комисията оценява резултатите от преговорите като удовлетворителни и съответстващи на преговорните насоки на Съвета и отправя до Съвета искане:

- да разреши подписването на междинното СИП с Южноафриканската общност за развитие от името на Европейската общност;
- да одобри временното прилагане на междинното СИП до неговото влизане в сила.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписване и временно прилагане на Междинно споразумение за икономическо партньорство между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и държавите от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП, от друга**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 133 и 181, във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията<sup>4</sup>,

като има предвид, че:

- (1) На 12 юни 2002 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори за споразумения за икономическо партньорство с държавите от АКТБ.
- (2) Тези преговори за Междинно споразумение за икономическо партньорство приключиха и споразумението за икономическо партньорство между Европейската общност и нейните държави-членки и държавите от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП (включващи Ботсвана, Лесото, Намибия, Свазиленд и Мозамбик) (наричано по-долу „СИП“), бе парафирано на 23 декември 2007 г., като с Намибия то бе парафирано на 12 ноември 2007 г.
- (3) В член 105, параграф 4 от СИП се предвижда неговото временно прилагане до влизането му в сила.
- (4) СИП следва да бъде подписано от името на Общността и прилагано временно, при условие че бъде сключено на по-късен етап.

РЕШИ:

### Член 1

Подписването на Междинното споразумение за икономическо партньорство между държавите от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП, и Европейската общност и нейните държави-членки се одобрява от името на Общността, при условие че бъде прието решението на Съвета по отношение на склучването на упоменатото Споразумение за икономическо партньорство.

---

<sup>4</sup> ОВ С [...], [...], стр. [...].

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

*Член 2*

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето(ата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Европейската общност, при условие че то бъде сключено.

*Член 3*

Споразумението се прилага временно, както е предвидено в член 105, параграф 4 от него, до завършване на процедурите по сключването му. Комисията публикува известие, предоставящо информация за началната дата на временното прилагане.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател  
[...]*

## **ПРАВЕН ФИНАНСОВ РАЗЧЕТ ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯ С БЮДЖЕТНО ОТРАЖЕНИЕ, СТРОГО ОГРАНИЧЕНО ДО ПРИХОДНАТА ЧАСТ**

### **1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:**

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за подписване и временно прилагане на Междинно споразумение за икономическо партньорство между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и държавите от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП, от друга

### **2. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ:**

Глава и статия: 12/120

Предвидена сума за дадената финансова година: **16 431 900 000 (бюджет за 2008 г.)**

### **3. ФИНАНСОВО ВЪЗДЕЙСТВИЕ**

- Предложението няма финансово отражение
- Предложението няма финансово въздействие върху разходите, но върху приходите въздействието е, както следва:

### **4. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ**

За да се защитят финансовите интереси на Общностите срещу измама и други нередности, Комисията може да провежда проверки на място и инспекции в съответствие с член 29 от Споразумението за икономическо партньорство между държавите от Южноафриканската общност за развитие, страни по СИП, и Европейската общност и нейните държави-членки. Когато е необходимо, се провеждат разследвания от Европейската служба за борба с измамите (ОЛАФ) съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета. Комисията ще провежда редовни проверки на документацията и проверки на място.

### **5. ДРУГИ БЕЛЕЖКИ**

С приемането на Регламент № 1528/2007 на Съвета бяха премахнати всички оставащи митнически тарифи за продукти с произход от тези региони или държави от АКТБ, които са приключили преговорите за споразумения за икономическо партньорство или споразумения, включващи съвместими със СТО търговски режими. Поради това не съществува допълнително финансово въздействие, свързано с настоящото предложение.